Tvö Holstein naut
(PURE-BRED)

Til sölu fyrir peninga eða í skiftum fyrir gripi.

BEN. RAFNKELSSON,
Clarkleigh, Man.

Fréttir úr Bænum.

Mánudaginn 23. október voru þau John Cornelius Klingman, frá 209 Rosebury St. hér í bænum, og Lillian Amelia Frederickson, frá Erinview, Man., gefin saman í hjónaband, að 259 Spence St., af síra F. J. Bergmann.

Nú er hin mikla Tombóla hjá st. SKULD í kveld (fimtudagskveld), og þar verður glymjandi músik og dans á eftir. Engin betri skemtun til fyrir eldri og yngri. Þess utan hefir sú stúka ávalt mjög vandaða drætti.

Félagið GRETTIR ætlar skjótlega að halda samkomu mikla á Lundar, Man., og verður þar gleði mikil á ferðum, sem væntanlega verður nánar getið síðar.

Mr. Jóhannes Einarsson, frá Þingvallanýlendu (Löberg P.O., Sask.), gripakaupmaður, kom hér og sá oss. Sagði hann að uppskera þar vestra væri lítið meira en hálfnuð; 12—15 bushel af ekrunni af hveiti; hafrar góðir og útkoma mætti heita góð, þar eð verð er hátt á öllum afurðum landsins, að fráskildum gripum, sem tæplega eru í eins háu verði og í fyrra. En það kemur af því, að þeir eru ekki nógu feitir, — kynið ekki nógu gott. Með Jóhannesi var sonur hans ungur en gjörvilegur.

"Jón Sigurðsson, I.O.D.E.

heldur hinn vanalega mánaðarfund félagsins þriðjudagskveldið 7. nóvember 1916, klukkan 8, í fundarsal John M. King skólans, á horninu á Ellice Ave. og Agnes St. Allar félagskonur eru beðnar að koma

Ef eitthvað gengur að úrinu þínu, þá er þér lang-bezt að senda það til hans G. Thomas. Hann er í Bardals byggingunni og þú mátt trúa því, að úrin kasta ellibelgnum í höndunum á honum.

Utanáskrift Mr. Konráðs K. Johnsons, sem búinn er að vera á annað ár á vígvöllunum:

Pte. Konrad K. Johnson No. 422257
Medical Staff, 11th Reserve Batt.
St. Martins Plains,
Shorncliffe, England.

Magnús Egilsson Jónsson og Sigríður Lárusson, bæði frá Gimli, voru gefin saman í hjónaband fimtudaginn 12. okt., að 493 Lipton St., af síra Rúnólfi Marteinssyni.

"Jón Sigurðsson, I.O.D.E.

biður fólk í öllum bænum að halda áfram að senda utanáskriftir hermannanna íslenzku, sem komnir eru austur yfir haf, því að það verður haldið áfram að senda þeim böggla til Jólanna, og óefað eru margir enn eftir.

Í Heimskringlu 19. október (nr. 4) misprentaðist nafn eins hermannsins, sem farinn er til Englands og vér höfðum mynd af. Þar stendur: Eyjólfur A. Thordarson, en átti að vera: **Ingólfur A. Thordarson.**

Bréf á Heimskringlu: —
Jón Reykjalín
G. Jónatansson.
Líklega báðir í hernum, en vér vitum ekki hvar.

"When I have done my bit".
(Aðsent).

Socks arrived, Dear Lady,— some fit!
I wear one for a helmet and one for
a mit.
I would be pleased to meet you
when I have done my bit.
In the meantime where in — — did
you learn to knit?

* * *

Aths. — Hermaður einhver hefir fengið senda sokka í skotgrafirnar og fylgdi nafn stúlkunnar, sem prjónaði og sendi sokkana og ósk um bréfaviðskifti; en líklega hafa sokkarnir verið gjörðir meira af góðum vilja en kunnáttu, því að hermaðurinn svaraði henni á þessa leið, en gárungi einhver komst í bréf hermannsins. Sokkarnir pössuðu ekki betur en svo, að hann hafði annan fyrir hjálm en hinn fyrir vetling.—**Ritstj.**

Þau Roy Cook og Ethel Lukenbill, frá Louis, Minn., voru gefin saman í hjónaband 13. september, að 259 Spence St., af síra F. J. Bergmann

Hreyfimyndir af bardögunum við Somme verða sýndar á Dominion leikhúsinu alla næstu viku. Þær voru teknar meðan bardagarnir stóðu yfir. Tilkomumesta myndasýning í heimi.

Goðafoss fer frá New-York 6. Nov.

GOÐAFOSS kom til New York á laugardaginn var, og fer af stað áleiðis til Íslands aftur á mánudaginn 6. nóvember. — Þessir fara til Íslands með skipinu:

Hjálmar Sumarliðason Snæland
Einar Thomson.
Miss Elín Benson
Magnús Johnson.
Miss Sigríður Einarsson.
Guðmundur Guðmundsson.
Jónas Þorbergsson.
Jón H. Árnason.
Björn Benediktsson.
Egill Johnson.
Mrs. Guðrún Helgason.
Pétur Thordarson.
Miss Thora Einarsson.

HANNES SIGURÐSSON LÁTINN.

Einhver ríkasti bóndinn í Argyle, Hannes Sigurðsson, dó þar að heimili sínu á föstudagsmorguninn, 20. október, og var hann þá 60 ára að aldri. Hannes sál. hafði verið sjúkur af hjartveiki seinustu 2 árin; en þó að menn vissu af vanheilsu hans, þá bjuggust menn ekki við umskiftum svona fljótt. Hann hafði verið á fótum og við búsýslu á hverjum degi seinustu vikuna, en fór svo alt í einu.

Hannes sálugi var einn af frumbyggjum sveitarinnar, og kom frá Íslandi, þegar fyrst var farið að nema land þarna, og varð þá sem aðrir nýlendubúar, að þola harðneskju og þrautir margar. Hannes sálugi var ötull maður, duglegur og hagsýnn, og iðjumaður hinn mesti. Honum fór því brátt að líða vel þarna og reisti hann þar eitthvert bezta íbúðarhúsið í bygðinni, og þó víðar væri leitað í fylki þessu, og öll voru hús hans traust og reisuleg.

Hann var tvíkvæntur og skilur nú eftir konu með 8 börnum.

Jarðarförin fór fram síðari hluta mánudagsins, frá heimili hans, og svo aftur frá Brúar-kyrkju. Síra Friðrik Hallgrímsson á Baldur söng yfir líkinu og var það grafið í Brúar kyrkjugarði. Fjöldi manna var við jarðarför hans.

Hannes sálugi var hálfbróðir Mr. J. J. Anderson í Glenboro.

(Glenboro Gazette).

Heimskringla lætur í ljósi samhygð sína til ekkjunnar og barna hennar.

Jón Sigurðsson I.O.D.E.

tekur til starfa að fylla kassa þá, sem sendir verða hermönnunum á vígvöllunum, og heldur áfram verki því á miðvikudag, fimtudag, föstudag og laugardag í viku þessari, að **heimili Mrs. A. Johnson, 414 Maryland Street, Winnipeg.** Óskað er, að allar félagskonur komi þangað að vinna að þessu.

RÚMENUM GENGUR BETUR.

— Seinustu fregnir segja, að Rúmenar séu að hrekja óvini sína í fjallaskörðunum, þar sem þeir komust yfir landamærin, bæði norður af Kampaling í Predeal eða Thorsburger skörðunum og líka vestur í Vulkan skarðinu. Þar hafa verið blindhríðar og notuðu Rúmenar sér það.

Sendingar til hermanna

Póststjórnin í Ottawa hefir fengið tilkynningu um það frá London, að margir bögglar frá Canada til fanginna manna á Þýzkalandi hafi verið í vondu á standi, er þeir komu þangað, og oft hafi þurft að búa algjörlega um þá að nýju, áður en hægt var að senda þá til Hollands, svo að þeir komist þaðan til Þýzkalands. Póststjórnin segir, að í flestum tilfellum hafi það verið ljóst, að skemdirnar stafi af því, að bögglarnir hafi verið illa útbúnir í fyrstu.

Mönnum er því gjört aðvart um það, að þegar bögglarnir komi í þessu ástandi, þá verði þeir að litlum eða engum notum til hermannanna, ef að þeir komast ekki alla leið.

Menn ættu ekki að senda hlutina í vanalegum pappa-kössum eða þunnum trékössum. Og brúnn pappír einfaldur er lítið eða ekki til hlífðar. Og þó að umbúðirnar séu góðar, þá er það ekki nóg, því að sé laust í kassanum fer það illa í hristingnum á ferðinni.

Stjórnin leggur því til: —

1. Að menn noti sterka, tvöfalda 'cardboard' eða 'strawboard' kassa og bezt sé 'corrugated cardboard'.
2. Líka má senda í tinkössum þeim, sem vant er að hafa biscuits í.
3. Eða þá í sterkum trékössum.
4. Einnig má senda böggla með því, að margvefja þá sterkum umbúðapappír.

Yfirvöld Bretlands vara menn við því, að senda böggla til fanga á Þýzkalandi, sem vafðir eru í **léretti, calico eða canvas,** eða nokkrum vefnaði, því ekkert af þessu má þangað koma.

Séu bögglar sendir til fanga á Þýzkalandi í vondum umbúðum, þá verða þeir hér eftir ekki sendir áleiðis, heldur heim aftur til þeirra, er sendu, og hefir póstmálastjórn Breta svo fyrirskipað.

Prentfrelsið í hættu?

En hafa þeir verið að draga Knox Magee, ritstjóra Winnipeg Saturdey Post, fyrir lög og dóm. Maður þessi er eins og alkunnugt er, ritfærastur allra þeirra, sem vér höfum lesið greinar eftir hér í Winnipeg, og þó víðar væri leitað. En frekur nokkuð er hann stundum. Segir skýlaust og afdráttarlaust alt hvað honum kemur til hugar. Maður getur sagt, að hann hugsi upphátt, svo að heyrist um borg og bý. Vill hann þá oft reka sig á snaga og snyddur, sem berar eru, og þykir þá meinyrtur og ósvífinn.

Hann var einn af blaðamönnum þeim, sem dómari Galt dæmdi í sektir og fangelsi fyrir óvirðingu við dómstólana. En svo kom málið fyrir Haggart dómara og dæmdi hann þá alla sýkna og dóm Galts ónýtan og ómerkan og að engu hafandi.

Mörgum orðum hafa ensku blöðin farið um mál þessi og harðast allra þó blaðið Halifax 27. október og er grein sú prentuð í Winnipeg Telegram 28. október með fyrirsögninni: **"Is Manitoba Drifting Back to Semi-Barbarism?"**

Eins og áður er sagt, er Knox ritstjóri Magee kallaður fyrir rétt aftur, og fékk hann fyrir málaflutningsmann sinn lögmann Pringle frá Ottawa. En þegar málið kom fyrir rétt hér, þá varð sú niðurstaðan, að því var frestað þangað til hinn 11. desember, þá verður það tekið fyrir aftur.

Það er enginn efi á því, að almenningur hefir veitt mikla eftirtekt málum þessum. En vér erum enginn lögmaður og förum sem minst út í þær sakir. Enda geta menn fengið alt um þau að lesa í hinum ensku blöðum, miklu fullkomnara en hægt er að taka upp í smáblöð sem íslenzku blöðin eru.

— En svo segja mánudagsblöðin hér í borginni, að þeir Charles F. Roland og Edward Beck eigi að mæta fyrir rétti á laugardaginn út af blaðamálum þessum. Er hinn fyrri ráðsmaður en hinn síðarnefndi ritstjóri blaðsins Winnipeg Telegram. Greinin, sem þeir eiga nú að mæta fyrir, hafði staðið í fyrralaugardags blaði Telegram.

Samkoma
— í —

TJALDBÚÐINNI
MÁNUDAGSKVELDIÐ 6. NÓV.
undir umsjón kvenfélagsins.

Prógram.

Violin Solo—Miss Fjóla Johnson
Solo—Miss Hinrikson.
Kappræða—Dr. S. J. Jóhannesson
og B. L.Baldwinson.
Duet—Mr. H. Johnson og
T. Pálmason.
Recitation—Miss Johnson
Solo—Miss Oliver.
Piano Duett—Miss Ottenson
og Mrs. Hambly.

Inngangur 10c.
Kaffiveitingar 10 c.
Byrjar kl. 8.

RAYMOND Saumavélar og National Skilvindu partar
til sölu hjá
Dominion Sewing Machine Co.
Dept. S. WINNIPEG.

Norvegur og Þýzkaland.

Það sýnast vera komnar einhverjar hamfarir í Þjóðverja, að sökkva kaupskipum Norðmanna. Þeir hafa nú nýlega sökt hverju skipinu af öðru, og sum taka þeir og fara með þau til Þýzkalands með varningi öllum, að reglulegum þjófa- og ræningjasið. Þeir söktu nýlega kaupskipinu Bygdö skamt frá Christiania, höfuðborg Noregs. Gufuskipið Fritzö tóku þeir með alfermi af við og fóru með það til Cuxhaven. Og gufuskipinu Lyseland söktu þeir með torpedó. Þetta eru að eins seinustu skipin, sem þeir hafa tekið eða sökt; áður hafa þeir sökt skipum fyrir Norðmönnum upp á margar milíónir dollara. — Er nú farinn að koma upp illur kur meðal Norðmanna til Þjóðverja og er það ekki furða, þegar þess er gætt, að vináttan var ekki mikil áður en stríðið byrjaði. En nú magnast óvináttan með hverri viku sem líður. Norðmenn vilja ekki sitja kyrrir undir ránum og yfirgangi þeirra Þjóðverjanna, og er því all-búið að verði úr fullur fjandskapur og Noregur snúist algjörlega í fjandmannaflokk þeirra. Þetta hefir komið til umtals á þingi Breta, og vilja Bretar leggja Norðmönnum alt lið, sem hægt er, með flotanum, enda gætu þeir þá betur litið eftir snekkjum Þjóðverja ef að þeir hefðu skipastöðvar sunnan við Noreg einhversstaðar.

— Þá eru Þjóðverjar farnir að taka upp nýjan sið, og er hann sá, að taka skipstjóra kaupfara þeirra, sem þeir ná eða sökkva og flytja þá sem bandingja heim til Þýzkalands, sem aðra óbótamenn. Þeir segja, að þetta sé samkvæmt sjólögum þeirra, að fara þannig með alla óvini sína og tilnefna Breta, Frakka, Rússa og Ítali, og svo fljóta náttúrlega með skipstjórar af öllum öðrum þjóðum, sem þeim er í nöp við. Enda er ekki meira að taka skipstjóra af hvaða þjóð sem er fanginn, en að sökkva skipi einu með öllum mönnum á. — Fyrsti skipstjórinn, sem þeir tóku, var skipstjórinn á enska skipinu Rowanmore, sem þeir söktu með torpedó,

ONTARIO STENDUR STÖÐUGT.

Vínbannslögin í Ontario duga meðan stríðið stendur yfir og mikið lengur. — 'Bilingualism' á þar ekki afturkvæmt.

Í Toronto borg var konservative fundur allmikill haldinn hinn 27. október og talaði þar Hon. Howard Ferguson, og lýsti því yfir, að vínbannslögum Ontario fylkis myndi ekki verða breytt í neinu meðan stríðið stæði yfir. Og þó að æðsti dómstóll Breta (Privy Council) gjörði úrskurð í 'bilingual' skólamálum fylkisins andstæðan vilja meirihluta fylkisbúa, þá myndi ekki verða látið þar við sitja. Því að svo framarlega, sem þetta dygði ekki, sem búið væri að gjöra til að vernda enska tungu, þá yrðu tekin upp þau ráð, sem duga mundu.

Á ÖLLU DREPA ÞEIR SIG.

Í blöðunum á laugardaginn er sú fregn, að hermaður einn hafi orðið hastarlega sjúkur í Brandon. Var hann óðara tekinn og fluttur á spítala og dó þar áður en klukkutími var liðinn og tók út áður kvalir miklar. Þegar hann kom til læknanna, reyndist það, að hann hafði drukkið "methylated spirits" í vandræðum út af því, að fá ekkert annað í staupinu, og varð það honum að bana.

Annar maður í sama bæ og á sama hótelinu hafði líka för og þessi. — dauðlangaði í, að fá sér "bragð", en ekkert var fáanlegt, og tók hann þá upp á því, að búa til seyði af neftóbaki (Copenhagen Snuff) og drekka það. Hann bjó til seyðið og drakk svo löginn og varð vel og dýrðlega fullur. En það stóð ekki lengi, því að hann var dauður að skömmum tíma liðnum.

Tímaritið "Iðunn"

Nú get eg, meðan upplagið endist, afgreitt pantanir fyrir 1. árg. IÐUNNAR. Kostar $1.25. Þetta verður seinasta tækifæri fyrir bókavini, að fá þetta ágæta rit frá byrjun. Pantið sem fyrst, — bráðum verður það of seint.

Stefán Pétursson,
696 Banning Street, Winnipeg.

KENNARA VANTAR

fyrir Arnes South School District No. 1054. Kenslutími 6 mánuðir, frá 1. janúar til 30. júní 1917. Kennari tiltaki mentastig og æfingu við kenslu og kaupgjald það, sem óskað er eftir Mentastig má ekki vera lægra en svo, að kennarinn hafi lagalega heimild til að kenna. Tilboðum verður veitt móttaka af undirskrifuðum til 30. nóvember 1916.

Nes P O, Man, 21. október 1916
Ísleifur Helgason, Sec'y-Treas.

Djáknanefndin í Skjaldborgarsöfnuði heldur samkomu hinn 22. nóvember. Nákvæmar auglýst síðar.

Góð atvinna.

Viljugur og áreiðanlegur drengur — ekki yngri en 14 ára — getur fengið vinnu nú þegar á prentsmiðju Heimskringlu. Stöðug atvinna og gott kaup, ef drengurinn gjörir verk sín vel. — Þeir, sem vilja sinna þessu finni ráðsmann blaðsins strax.

Vetur ber að dyrum

Brúkið SWAN SÚGRÆMUR
og verjið kuldanum inngöngu.
Spara eldsneyti!
Spara peninga!
Tilbúnar af
H. METHUSALEMS,
676 Sargent Ave. Winnipeg.
Fást í öllum harðvörubúðum út um landið.

Nýtt verzlunar námsskeið.

Nýjir stúdentar mega nú byrja haustnám sitt á WINNIPEG BUSINESS COLLEGE.— Skrifið eftir skólaskrá vorri með öllum upplýsingum. Munið, að það eru einungis TVEIR skólar í Canada, sem kenna hina ágætu einföldu Paragon hraðritun, nfl. Regina Federal Business College. og Winnipeg Business College. Það er og verður mikil eftirspurn eftir skrifstofu-fólki. Byrjið því nám yðar sem fyrst á öðrum hvorum af þessum velþektu verzlunarskólum.

GEO. S. HOUSTON, ráðsmaður.

Brúkaðar falskar tennur

Keyptar í hvaða ástandi, sem þær eru.
Komið með þær eða sendið með pósti til
DOMINION TOOTH CO.
258½ Portage Ave.,
Room 501.
McGreevy Building, Winnipeg

MARKET HOTEL
146 Princess Street
á móti markaðinum
Beztu vínföng, vindlar og aðhlynning góð. Íslenkur veitingamaður N. Halldórsson, leiðbeinir Íslendingum.
P. O'CONNEL, Eigandi Winnipeg

The Good-Clear Dandruff Remedy

Bezta efnasamsetning brúkuð í þetta meðal. Það læknar væringu, en litar ekki hárið. Ágætt til þess að mýkja hárið og hreinsa og styrkja hársræturnar.
Kostar .... 25 og 50 cts.
GOOD-CLEAR DANDRUFF REMEDY.
Til sölu hjá
The Sterling Cutlery Company
449 Portage Avenue.
Nálægt Colony St.
WINNIPEG — MANITOBA.

THE DOMINION BANK

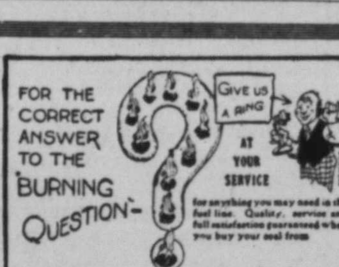
Horni Notre Dome og Sherbrooke Street.

Höfuðstóll uppb.	$6,000,000
Varasjóður	$7,000,000
Allar eignir	$78,000,000

Vér óskum eftir viðskiftum verzlunarmanna og ábyrgjumst að gefa þeim fullnægju. Sparisjóðsdeild vor er sú stærsta sem nokkur banki hefir í borginni.

Íbúendur þessa hlúta borgarinnar óska að skifta við stofnum sem þeir vita að er algerlega trygg. Nafn vort er fullitrygging óhlutleika. Byrjið spari innlegg fyrir sjálfa yður, konu og börn.

W. M. HAMILTON, Ráðsmaður
PHONE GARRY 3450



Ábyrgst Harðkol

Lethbridge Imperial
Canadian Sótlaus Kol.

Beztu fáanleg kaup á kolum fyrir heimilið.

Allar tegundir af eldivið — söguðum og klofnum ef vill.

PHONE: Garry 2620.

D. D. Wood & Sons, Limited
Office and Yards: Ross and Arlington.

$159.50 BIG LOW PRICE CATALOG JUST OUT!

Galloway's Big Masterpiece Six

Send for This FREE Book Today

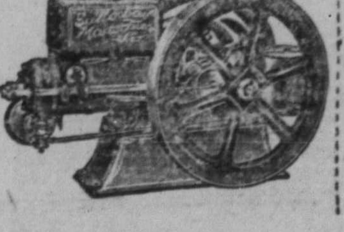
Hið mikla meistaraverk:
GALLOWAY'S "SEX".

Þegar þú kaupir hestafl, þá vertu viss um, að fá það. — Það er ábyrgst, að þessi vél framleiði fleiri hestöfl, en hún hefir verið skrásett fyrir, og hún er send hvert sem vera vill til reynslu í 30 daga. GALLOWAY vélin er allstaðar viðurkend sem sú, er hafa megi til fyrirmyndar í vísindalegri samsetningu og beita vel til allrar bændavinnu. Yfir 20,000 ánægðir bændur, sem keypt hafa GALLOWAY'S vélina, rita þetta.

SÉRSTÖK ATRIÐI: Herkules sívalningshöfuð, löng sveif, ágætur aflvaki, sparsamur brennari, engin ofhitun, fullkominn olíuáburður, endurbættur eldsneytisgjafi og mikill eldiviðarsparnaður. — Stærð til hvers sem er, frá 1¾ hestafli til 16 hestafla, og allar seldar þannig, að reyna megi ókeypis í 30 daga, með 5 ára ábyrgð.

The William Galloway Company
of Canada Limited Dept. 25 Winnipeg

BIG FREE CATALOG
Just out, tells all about Galloway's low prices for
Cream Separators
Manure Spreaders
Wagons
Men's and Women's Clothing
Boots and Shoes
Gloves and Mitts
Harness
Silverware
Pianos and Organs
Gramophones
Story Books



CATALOG COUPON
WM. GALLOWAY CO. OF CANADA
Dept. , Winnipeg, Canada
Gentlemen:—Please send me your Catalog. I am interested in items marked with an X.

Cream Separators	Boots and Shoes
Manure Spreaders	Gloves and Mitts
Wagons	Harness
Tractors	Silverware
Men's Clothing	Pianos
Women's Clothing	Organs
Children's Clothing	Gramophones
	Story Books

Name ....
Address ....